



Los estudiantes de primer grado de Lauro Elementary reciben bicicletas por cortesía de Citizens.

CONEXIONES

14 DE OCTUBRE DE 2022

EL RINCÓN DEL SUPERINTENDENTE

¡Bienvenidos a nuestra más reciente edición de nuestro boletín quincenal de las Escuelas Públicas de Providence (PPSD)! Si usted o alguien que conoce se perdió de algunas ediciones de este boletín, puede encontrar ediciones pasadas en la [página web del Distrito](#) en múltiples idiomas.

Esta semana tuve el honor de ser parte de una celebración para los recién jubilados de PPPSD. Estos son educadores que sirvieron a nuestros estudiantes y nuestro Distrito durante décadas y transformaron de manera positiva cientos o incluso miles de vidas durante el ejercicio de su profesión. Fue un poderoso recordatorio de por qué hacemos lo que hacemos en educación y el impacto que nuestra labor puede tener.

También fue un recordatorio de por qué nuestra labor para transformar las Escuelas Públicas de Providence es tan importante. Las mejoras que estamos realizando hoy no solo beneficiarán a los estudiantes este año o el próximo. Mejoras como edificios modernos y nuevos programas que abren múltiples vías profesionales ayudarán a nuestros maestros a tener un impacto positivo en los estudiantes para las generaciones futuras. Es por eso que estoy tan orgulloso del esfuerzo que nuestro equipo realiza diariamente para hacer del [Plan de Acción para la Transformación](#) de nuestra comunidad una realidad.

Por lo tanto, a esos educadores que celebramos esta semana, gracias desde el fondo de mi corazón por sus años de servicio a nuestros estudiantes. Les prometo que continuaremos reconstruyendo las Escuelas de Providence con la misma energía y devoción que día a día mostraron en sus escuelas.



El Dr. Javier Montañez, centro, Superintendente, con maestros jubilados durante el Evento de Apreciación al Docente el 12 de octubre en Roger Williams Park.

ACTUALIZACIONES DEL DISTRITO

SALIDA TEMPRANA OCT. 19

Le recordamos que todas las escuelas tendrán su próxima salida temprana mensual de dos horas el miércoles 19 de octubre, para dar lugar al desarrollo profesional de los maestros. Las familias de las escuelas intermedias deben tomar en cuenta que esto es diferente al horario regular de salida los miércoles para los estudiantes de las escuelas intermedias. Las escuelas intermedias saldrán a las 12:40 p.m. el 19 de octubre para permitir que los autobuses lleguen a tiempo a otras escuelas que también saldrán temprano ese día. Las familias también deben recordar revisar los horarios en los centros locales recreativos, ya que algunos quizás no abran hasta las 3 p.m. debido a cuestiones de personal.

NOCHES DE CLÚSTERS CTE

La Oficina de Educación Técnica y Profesiones de PPPSD llevará a cabo **Noches de Clústers Industriales** los próximos dos jueves de octubre y un jueves de noviembre. Estas Noches de Clústers de CTE promoverán oportunidades para los estudiantes de 8º grado en cuatro sectores prioritarios que se identifican como de alto salario/ alto crecimiento. Incluyen tecnología de la información, construcción, atención médica y ciencias biomédicas. Para más información sobre el programa CTE y los horarios de las Noches de Clústers, haga clic en el siguiente enlace: <https://www.providenceschools.org/cte>



CLÍNICAS DE VACUNACIÓN CONTRA LA INFLUENZA

Las Escuelas Públicas de Providence llevarán a cabo varias clínicas gratuitas de vacunación contra la influenza en las próximas semanas. Por favor tome en cuenta que se requiere registrarse en línea en schoolflu.com para garantizar una cita. Se aceptan visitas sin cita previa dependiendo de los recursos disponibles. A continuación consulte los horarios de las clínicas. Estas se llevarán a cabo en la cafetería de la escuela.

Juanita Sanchez Complex
182 Thurbers Avenue, Providence
Martes, 10/18/22 de 4:00 p.m. a 7:00 p.m.

DelSesto Middle School
152 Springfield Street, Providence
Martes, 10/25/22 de 4:00 p.m. a 7:00 p.m.

Nathanael Greene Middle School
721 Chalkstone Avenue, Providence
Miércoles, 11/2/22 de 4:00 p.m. a 7:00 p.m.

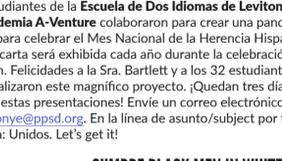
RECORDATORIO SOBRE RIPTA

RFamilias de escuela secundaria, les recordamos que pueden encontrar detalles sobre cualquier interrupción del servicio en las rutas de autobuses de la Autoridad de Transporte Público de Rhode Island (RIPTA) en: <https://www.ripta.com/alerts/>.

Los estudiantes pueden solicitar tarjetas WAVE de RIPTA completando [este formulario](#). Si ya completó el formulario, no es necesario que lo haga de nuevo.

¿Está interesado en aprender a navegar por el extenso sistema de transporte público de Rhode Island? Consulte la [Guía de cómo viajar](#) de RIPTA disponible en inglés y español. ¿Necesita ayuda para planear su viaje? Llame al 784-9500 x2012 o visite RIPTA.com para usar nuestro Planificador de viajes: es una manera fácil para que los pasajeros planeen su viaje y obtengan información sobre los horarios.

EQUIDAD EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE PROVIDENCE



CONCURSO- MES DE LA HERENCIA HISPANA TERMINA EL 15 DE OCT.

Les recordamos que el 15 de octubre finaliza el Mes de la Herencia Hispana. Aún queda tiempo para enviar los trabajos de sus estudiantes. Consulte el formulario de envío de Jacqueline Bartlett, maestra de PPPSD y líder de este proyecto. 32 estudiantes de la **Escuela de Dos Idiomas de Leviton** y de la **Academia A-Venture** colaboraron para crear una pancarta anual para celebrar el Mes Nacional de la Herencia Hispana. La pancarta será exhibida cada año durante la celebración en Leviton. Felicidades a la Sra. Bartlett y a los 32 estudiantes que realizaron este magnífico proyecto. ¿Quedan tres días para recibir estas presentaciones! Envíe un correo electrónico a Nkoli.omye@ppsd.org. En la línea de asunto/subject por favor escriba: Unidos. Let's get it!

CONFERENCIA RESPECT DE LIDERAZGO DE EQUIDAD ESTUDIANTIL

La conferencia **RESPECT (Raising Expectations for Student Perspectives, Experiences, Consciousness, and Traditions "Elevando las expectativas para las perspectivas, experiencias, conciencia y tradiciones de los estudiantes")** será en el Hotel Marriott en Orms St., Providence, de 8:30 p. m. a 2:30 p. m., el 16 de noviembre. El orador principal y el facilitador de esta sesión para 60 líderes estudiantiles de escuelas intermedias y secundarias será el Sr. **William Winfield**, uno de los oradores profesionales más solicitados por inspirar y motivar a estudiantes y educadores en Estados Unidos. Su transparencia, honestidad y deseo sincero de inspirar a las personas a alcanzar la grandeza es lo que distingue a William. El Sr. Winfield es originario de Rhode Island.



UNA TARDE DE LIDERAZGO Y APRENDIZAJE CON DR. GHOLDY MUHAMMAD

El 30 de noviembre de 2022, Dr. Gholdy Muhammad, educadora y autora de *Cultivating Genius: An Equity Framework for Culturally and Historically Responsive Literacy*, facilitará una sesión de trabajo virtual para maestros y otros educadores de PPPSD interesados. Se reservarán varios asientos para miembros de la comunidad y padres. Esta será una de las dos convocatorias. El segundo será a finales de mayo de 2023. El Dr. Gholdy Muhammad ofrece un enfoque único, cultural e históricamente receptivo para educar el genio y la alegría en la educación. Este enfoque es esencial para acelerar el crecimiento de todos los estudiantes y únicamente de los jóvenes de color, quienes tradicionalmente han sido desatendidos en cuanto a estándares de aprendizaje, políticas y prácticas escolares. Ella presentará su marco de equidad, llamado Modelo HILL, para ayudar a los educadores a desarrollar las historias, identidades, entendimiento, y liberaciones de los estudiantes. La inscripción se abrirá a finales de octubre.

CELEBRANDO A LOS ESTUDIANTES

¡Nuestros diligentes y talentosos estudiantes realizan cosas increíbles todos los días! Aquí hay solo algunos de ellos



Aprendizaje al aire libre en Sackett Street

Los estudiantes de la **Primaria Lillian Feinstein** ahora tienen otro lugar para aprender: ¡al aire libre en el nuevo espacio de aprendizaje al aire libre de la escuela! Es un gran lugar para que los estudiantes continúen participando académicamente. Un agradecimiento especial a la maestra de quinto grado Donna Marcaccio, quien compró una mesa de picnic a través de una subvención que ella escribió. También nuestro agradecimiento a BIG GREEN JUMPSTART que financió la subvención, solo una de las mil que se financian en los Estados Unidos.



Cultivando una hortaliza

Los estudiantes de la **Escuela Intermedia Nathanael Greene** están cultivando muchos ingredientes frescos en su Club de Jardinería. Desde tomates y cerezas hasta albahaca italiana y menta verde, los estudiantes están aprendiendo cómo hacer diferentes cultivos y cómo atender cada uno de éstos.



Estudiantes del Mes de Septiembre

¡Mira estas estrellas de **Fogarty!** Este maravilloso grupo de estudiantes fue nombrado Estudiantes del mes de septiembre en la **Escuela Primaria Fogarty**. Los maestros y el personal dijeron que este grupo de estudiantes es una maravillosa representación de la escuela. Cada estudiante es elegido por uno de los muchos maestros de la escuela, quienes creen que representan los valores fundamentales de la escuela.



Estante de jardinería interior de Hope

¡Los estudiantes de la clase del Sr. Lanieri en la **Escuela Secundaria Hope** están emocionados por plantar su estante de jardinería interior! ¡Un agradecimiento especial a EjanLee Organics y Sodexo USA por ayudar a hacer que este jardín interior cobre vida!



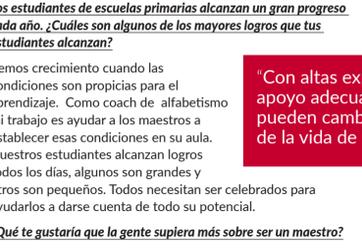
Estudiantes del Mes de Septiembre

¡Mira estas estrellas de Kizirian! Este extraordinario grupo de estudiantes fue nombrado Estudiantes del Mes de Septiembre en la **Escuela Primaria Kizirian**.



Celebración de la Herencia Hispana

¡Familias, estudiantes y personal de la **Primaria Lauro** asistieron a nuestra Noche de la Herencia Hispana! Comida, baillables y estudiantes cantando acompañados por la Sra. Shaw en el ukelele. ¡Qué gran noche!



PERSONAL DESTACADO

¡Conozca a las maravillosas personas que trabajan con nuestros estudiantes todos los días!

Alice Briney-Rockswold

Coach de alfabetismo
Ubicada en: **Escuela Primaria Carl Lauro**
Con PPPSD: 2015

¿Cómo describirías tu trabajo a alguien que no trabaja en educación?

Nuestra labor es brindar la excelente educación que nuestros estudiantes necesitan y merecen. Nos presentamos todos los días con la creencia inquebrantable de lo que pueden lograr y le dejamos saber que los amamos y los apoyamos en todo momento.

Los estudiantes de escuelas primarias alcanzan un gran progreso cada año. ¿Cuáles son algunos de los mayores logros que tus estudiantes alcanzan?

Vemos crecimiento cuando las condiciones son propicias para el aprendizaje. Como coach de alfabetismo mi trabajo es ayudar a los maestros a establecer esas condiciones en su aula. Nuestros estudiantes alcanzan logros todos los días, algunos son grandes y otros son pequeños. Todos necesitan ser celebrados para ayudarlos a darse cuenta de todo su potencial.

¿Qué te gustaría que la gente supiera más sobre ser un maestro?

Este trabajo no se trata solamente de mejorar puntajes. También se trata de mejorar la vida de los estudiantes. El potencial se distribuye uniformemente entre todos los

“Con altas expectativas y el apoyo adecuado, los maestros pueden cambiar la trayectoria de la vida de sus estudiantes.”

estudiantes de Rhode Island, pero aún estamos viendo brechas en su rendimiento. Con altas expectativas y el apoyo adecuado, los maestros pueden cambiar la trayectoria de la vida de sus estudiantes. ¿Es difícil? Sí. Si fuera fácil cualquiera lo haría, pero es la profesión más gratificante que puedes elegir.

¿Qué es lo que más esperas este año escolar?

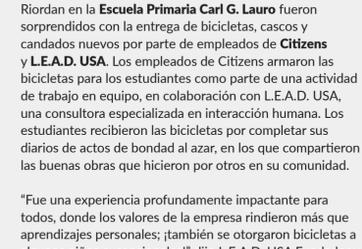
Esperamos muchas cosas buenas. Este año tenemos varias iniciativas emocionantes sobre ELA llevándose a cabo en Carl G. Lauro. Estamos sacando provecho de una alianza con Books are Wings y la Biblioteca Pública de Providence. El año pasado pusimos más de 1000 libros nuevos y usados en buen estado e en las manos de nuestros estudiantes e inscribimos a 427 familias para obtener tarjetas de biblioteca. Esperamos con gusto visitar la biblioteca nuevamente.

También estamos formando nuevas asociaciones. The Rhode Island Latrobe Book Awards nos ha ayudado a coordinar varias charlas sobre libros con autores e ilustradores en donde los estudiantes se pueden ver así mismos. Me encanta involucrar a las organizaciones comunitarias para apoyar nuestro trabajo. Estas son de gran valor para nuestra escuela.

BUENAS NOTICIAS: PPPSD EN LA PRENSA

- [Lost in Translation: Educator knows from experience challenges of multilingual learner](#) WJAR, 15 de octubre, 2022
- [Mt. Pleasant High School opens a food pantry](#) WJAR, 6 de octubre, 2022
- [Providence leaders unveil new food pantry at Mount Pleasant High School](#) ABC6, 29 de septiembre, 2022
- [77 hired at Providence Public Schools career fair](#) WPRI, 27 de septiembre, 2022

ACONTECIMIENTOS EN EL DISTRITO



ENTREGA SORPRESA DE BICICLETAS A ESTUDIANTES DE PRIMERA GRADO

Los estudiantes de la clase de primer grado de la Sra. Riordan en la **Escuela Primaria Carl G. Lauro** fueron sorprendidos con la entrega de bicicletas, cascos y L.E.A.D. USA. Los empleados de Citizens armaron las bicicletas para los estudiantes como parte de una actividad de trabajo en equipo, en colaboración con L.E.A.D. USA, una consultora especializada en interacción humana. Los estudiantes recibieron las bicicletas por completar sus diarios de actos de bondad al azar, en los que compartieron las buenas obras que hicieron por otros en su comunidad.

“Fue una experiencia profundamente impactante para todos, donde los valores de la empresa rindieron más que aprendizajes personales; ¡también se otorgaron bicicletas a algunos niños excepcionales!” dijo L.E.A.D. USA Fundador y presidente Richard Kuepper.

Una vez que se completó la actividad de armar bicicletas, se llevó a sus estudiantes a ver sus nuevas bicicletas. Los empleados de Citizens también les dieron nuevos cascos y candados para su bicicleta, y la policía de ciclistas de Providence y una tienda local de bicicletas les dieron instrucciones de seguridad.



CELEBRACIÓN DE LOS JUBILADOS DEL PPPSD

Esta semana, las **Escuelas Públicas de Providence**, el **Sindicato de Maestros de Providence**, el **Departamento de Educación de Rhode Island (RIDE)** y la **Junta Escolar de Providence** celebraron a 71 educadores de larga trayectoria en PPPSD que se jubilaron tras muchos años de transformar el futuro de los estudiantes. Nos sentimos muy agradecidos con todos estos educadores por el tiempo, el esfuerzo y la dedicación que mostraron para los estudiantes todos los días. ¡Los mejores deseos para una jubilación relajante y prolongada!



RECONOCIMIENTO AL SUBDIRECTOR DEL AÑO DE RI

¡Octubre es el Mes Nacional de los Directores, y comenzó a lo grande con **Renee Walker** de la **Escuela Secundaria Central** siendo reconocida formalmente por la Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias como la Subdirectora del Año 2022 de Rhode Island! Renee aboga de manera continua a favor de los estudiantes de la Escuela Central. ¡Gracias por todo lo que haces, Renée!



DE ESTUDIANTE MULTILINGÜE A EDUCADOR

Conozca a **Vital Or**, uno de los muchos antiguos estudiantes multilingües (MLL por sus siglas en inglés) que ahora son educadores! El Sr. Or es un director asistente en la **Escuela Secundaria Mount Pleasant**, es un egresado de la escuela, y trae consigo una perspectiva única al papel como antiguo MLL. Está feliz de regresar a su alma mater para hacer una diferencia en la vida de muchos estudiantes. Aprenda más sobre su trayectoria y su misión en [este video](#).



DE ESTUDIANTE MULTILINGÜE A EDUCADOR

Conozca a **Vital Or**, uno de los muchos antiguos estudiantes multilingües (MLL por sus siglas en inglés) que ahora son educadores! El Sr. Or es un director asistente en la **Escuela Secundaria Mount Pleasant**, es un egresado de la escuela, y trae consigo una perspectiva única al papel como antiguo MLL. Está feliz de regresar a su alma mater para hacer una diferencia en la vida de muchos estudiantes. Aprenda más sobre su trayectoria y su misión en [este video](#).

¡MARQUE SU CALENDARIO!

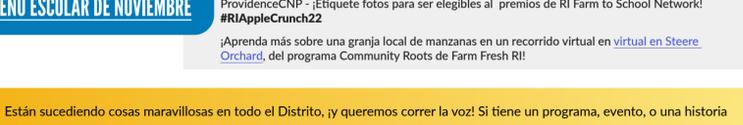
- SALIDA TEMPRANA DE 2 HORAS Miércoles, octubre 19
- CTE: NOCHE DE CLÚSTER DE CONSTRUCCIÓN Jueves, octubre 20
- EXAMEN DE INGRESO DE CLASSICAL Sábado, octubre 22
- EXAMEN DE INGRESO DE CLASSICAL Martes, octubre 25
- CTE: NOCHE DE CLÚSTER DE CUIDADO DE LA SALUD Jueves, octubre 27
- EXAMEN DE INGRESO DE CLASSICAL Sábado, octubre 29

DÍA DE LA MANZANA RI 2022 - 19 de octubre a las 12 del mediodía

¡El 19 de octubre, únase a las escuelas de Rhode Island (y del país) para celebrar el **Mes Nacional de la Granja** a la **Escuela** disfrutando de una manzana cultivada localmente a las 12:00 del mediodía! Sodexo servirá manzanas de **Barden Family Orchard en North Scituate, RI** ¡Haga un anuncio por la mañana, pídale a los estudiantes que usen los colores de las manzanas (rojo, amarillo y verde) o que hagan manualidades con manzanas y hagan la cuenta regresiva en la cafetería!

Envíenos sus fotos en Facebook: Providence Child Nutrition Program, Instagram & Twitter - @ProvidenceCNP - ¡Etiquete fotos para ser elegibles al premios de RI Farm to School Network! #RIAppleCunch22

¡Aprenda más sobre una granja local de manzanas en un recorrido virtual en [virtual en Steere Orchard](#), del programa Community Roots de Farm Fresh RI!



Están sucediendo cosas maravillosas en todo el Distrito, y queremos correr la voz! Si tiene un programa, evento, o una historia increíble del personal o estudiante que le gustaría se dé a conocer, envíe un correo electrónico communications@ppsd.org.